



# School trip *to India*



## *India November 2016*

Nineteen students from Première, accompanied by Ghada Saad & Samia Safa, discovered the Golden Triangle (Delhi, Agra and Jaipur) of India.

What a memorable trip! Not only did they see the spectacular sights of the Taj Mahal and the Hindu temples, but they also sauntered through the colorful bazars, visited a garment factory, tasted various spicy dishes and even went on an elephant ride!



# Trip to the *frégate F712*



Dans le cadre de la lutte anti-terroriste, la France envoie des navires sur les côtes libanaises dont la frégate F712. Nous sommes donc allés y faire une visite. À notre arrivée au bateau, les marins français nous ont accueilli et ont commencé par nous expliquer ce qu'une frégate:

« Une frégate est un navire de guerre de surface de taille moyenne, dont les dimensions, les armes et les équipements lui permettent : de naviguer au large quelles que soient les conditions météorologiques, d'attaquer et de se défendre contre des sous-marins, des avions ou d'autres navires, éventuellement d'attaquer des cibles terrestres, d'agir isolément ou au sein d'une force navale », dit Pierre Moucheboeuf, le sous-officier qui nous a fait la visite.

Après la présentation, les marins nous ont séparé en deux groupes et nous ont fait le tour du bateau. Nous sommes passés par toutes les pièces y compris la Chambre de commande, la cuisine et en finissant par le Pont.

Nous avons appris que sur un bateau, plusieurs métiers coexistent, du spécialiste

de plongé jusqu'au boulanger.

Pendant notre visite, Pierre nous expliqua également le rôle d'une frégate:

« Une frégate sert à protéger un bâtiment précieux (porte-avions, bâtiment de projection et de commandement, sous-marin nucléaire), lutte anti-navire, lutte anti-aérienne anti ou sous-marine, surveillance d'une zone maritime... »



# Blue Shirt *day*

AGIR CONTRE

LE HARCÈLEMENT

À L'ÉCOLE





# BLUE SHIRT DAY

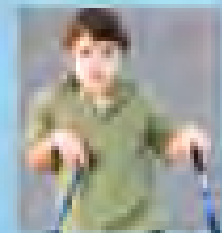
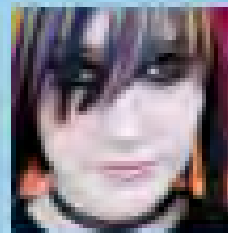
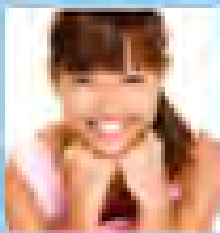


Friday 29<sup>th</sup> January 2016

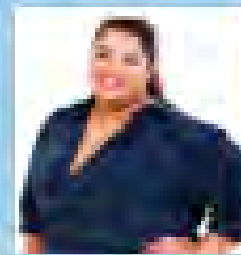
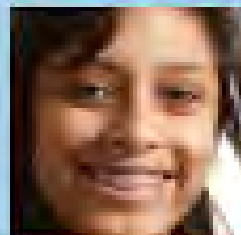
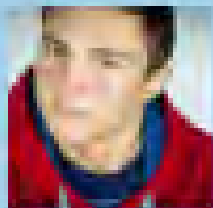
## A Sea of Blue

This Friday let's create a 'sea of blue' across the LAK to put an end to bullying, cyber bullying, other digital abuse, hatred and racism. It doesn't matter what shirt you wear as long as it's **BLUE!!**

Every one of these kids and teens looks different. Some come from different cultures, Some have different skin color, some look Goth and some have disabilities.



Some of these kids and teens have acne, some wear braces, Some are overweight and some wear glasses.



All of these kids and teens have one important thing in common ... **THEY ARE ALL PEOPLE!**

No matter where you're from, what you look like, what you believe...

We are **ALL** the same, we are **ALL** people!

**NO ONE** deserves to be bullied, harassed, hated or discriminated against!

That's what we must remember!

**We must treat PEOPLE the way we want to be treated.**

**DON'T FORGET YOUR BLUE SHIRT!**



# Salon du livre arabe



رغم كلّ الظروف الخارجيّة المحيطة بالبلاد والأوضاع الداخليّة الصعبة، يأتي معرض الكتاب العربيّ كعادته كلّ عام ليشكل مساحة لقاء حول الفكر، بعيداً عن السياسة ومباذلهما والأمن وتحديّاته.

انطلق معرض بيروت العربيّ للكتاب في البيال، في دورته التاسعة والخمسين لهذه السنة، نهار الجمعة الواقع فيه 27 كانون الأوّل 2015 واستمرّ حتّى نهار الخميس الواقع فيه 10 كانون الأوّل 2015، وقامت على هامشه عدّة أنشطة منها محاضرات حول التاريخ والأدب والسياسة والنقد، إضافةً الى ندوات تتناول أزمّتي النشر والمطالعة في لبنان.

# The Joseph Zaarour *translation Prize 2016*



**Two students from the LAK won prizes in the prestigious translating competition organized by Saint Joseph's Language Faculty. Zeina Salloukh in 1S2 won first prize for the text she translated from Arabic into French and Mounia Chmaitilly in TES1 won second prize for her translation from English into French. Bravo!**

# The LAK *application*

A smartphone application to our school was created by Mazen DIA, Karim, HAMDAN and Karim, HAMMOUD in 1ereS.

The App was made to make it easier for parents, students, teachers and school staff to access anything they need about The Lycee.

Having multiple websites for school is sometimes difficult for people, especially for parents who often tend to forget the website and end up not being informed about anything at all. Therefore, the App was created to put all news and information about our school, available on our smartphones with one click at anytime and anywhere.

The Application contains all of our school websites ([www.lak-laviescolaire.net](http://www.lak-laviescolaire.net), [www.lak.edu.lb](http://www.lak.edu.lb) ...) to help our teachers post our grades directly or check for absences during class, as well as for students to check their grades and remarks about their days in school. Also, students can have access to “e-sidoc”, so they can borrow books and use various documents for research and much more. Finally, any important email sent by the administration will directly show in the App.





# Journalist visit

## *Alain Devalpo*



**Alain Devalpo, journaliste français et participant à Globe Reporter, nous a rendu visite au lycée le 14 janvier dernier. Il nous a expliqué le fonctionnement de Globe Reporter. Il s'agit d'une association, qui vise à donner des informations aux élèves par le biais de correspondants, journalistes professionnels (Alain est un de ces correspondants). Les élèves demandent des informations à ces correspondants, qui vont enquêter, faire des interviews et ensuite collecter ces informations sur le site. Les élèves utilisent ensuite ces informations pour rédiger leur journal. Le rayon d'action de Globe Reporter est l'espace francophone dans sa globalité. Leurs correspondants travaillent avec des lycées français au Mali, au Sénégal, en Roumanie, au Laos, à Haïti... Globe Reporter est un formidable outil pour développer notre journal.**

# الست نجاح والمفتاح

قررت الفنانة عايدة صبرا أن تبعث شخصية "الست نجاح" - وهي الشخصية المتكلمة بلسان حال الناس وواقعهم - إلى الحياة في مسرحيتها المعنونة "الست نجاح والمفتاح"، التي تحاكي من خلالها واقعاً اجتماعياً منسوجاً من مجموعة مواقف حياتية معيشية.

تتمحور المسرحية حول ظاهرة لبنانية بامتياز هي انقطاع التيار الكهربائي، هذه الظاهرة التي تعلق الست نجاح جرائها في المصعد فتمكث فيه مناشدة ضائراً سكان المبنى الذي تقيم فيه من دون فائدة، ولا تجد منهم من يلبي نداء استغاثاتها المتكررة ويساعدها على الخروج من هذا المأزق، فقد انشغل هؤلاء بأمور ثانوية غير مبالين بحالتها النفسية السيئة.

إذن نجاح تمثل بيروت.



وبيروت لطالما ظلّمها الأقربون وتحملت منهم ما لا طاقة لأحد عليه، ومع ذلك فإنّ ستّ الدنيا سامحت وحاولت دائماً أن تجد مبررات لكل من أساء إليها. ورغم أن صورة المدينة تتأرجح بين أقصى المتناقضين، فإنّ الحقيقة تكشف عن أنّها عصية على الذوبان والانصهار أو حتى على الاستسلام، وكلما كالوا لها الإساءات والتعدّيات والتجاوزات والأذى كلما ردّت عليهم بوقفتها الشامخة حاضنة الجميع من دون استثناء.

By Aya Turk 1L

## أحلام مستغانمي "الأسود يليق بك"

الأسود يليق بك:

فتحت بلهفة الفضول الظرف الصغير المرفق بها، لم يكن على الباقية سوى ثلاثة كلمات ((الأسود يليق))  
هكذا قام "سيد المشاعر" بالتعبير عن إعجابه بهالة. ((بك)).

الأسود يليق بك، قصة فتاة جزائرية ممزقة بين إرهاب تكفيري متنكر بالإسلام أخذ منها أحبّتها ووطنها، وحب غريب يتراوح بين "المد و الجزائر" أخذ منها قلبها، تنقلها لنا أحلام مستغانم بأسلوب موسيقي امتزجت فيه السلاسة و الفصاحة، و تعكس ثقافتها العالية و مواقفها الحازمة حيال ما جرى و يجري في وطنها الجزائر. فهي بلا ريب ((شمس جزائرية أضاعت الأدب العربي)) - أحمد بن بلة-

# Film Reviews

## Qu'est qu'on a fait au bon dieu ?

Les quatre filles de Marie et Claude Verneuil, un couple de bourgeois de province conservateur et catholique, convolent les unes après les autres. Un moment de pur bonheur pour tous les parents mais certainement pas pour les Verneuil qui doivent s'accommoder de gendres pas tout à fait à leur goût. La première épouse Rachid, musulman, la seconde, David qui est juif, et la troisième se marie avec Chao d'origine chinoise. Lorsque la petite dernière leur annonce qu'un dénommé Charles l'a demandée en mariage, Marie et Claude sont aux anges... avant de découvrir qu'il est d'origine ivoirienne. Ce film présente bien l'évolution de la société en France et sa diversité culturelle.

Ce film montre les valeurs de la famille à l'épreuve de la différence culturelle transcrite à travers la pensée et les comportements. La fatalité s'abat sur la famille Verneuil jusqu'à la déstabiliser mais là où on pourrait pleurer, on rigole tant la compassion s'installe devant cet inimaginable coup du sort. Les acteurs sont très attachants dans la manière d'énoncer leur incompréhension de l'autre et leur réprobation de la situation.

Heureusement, la famille porte le respect seule valeur capable de composer avec les libertés individuelles profondes de ses membres.

Ce film est une véritable bulle d'oxygène qui permet d'en causer !



## Spectre 007

Also Known as: Bond 24

Director: Sam Mendes

Writers: John Logan (screenplay)

Stars: Daniel Craig, Christoph Waltz, Léa Seydoux

Music by: Sam Smith, Writing's on the Wall

Budget: \$245,000,000 (estimated)

Runtime: 148 min

A cryptic message from the past sends James Bond on a rogue mission to Mexico City and eventually Rome, where he meets Lucia Sciarra (Monica Bellucci), the beautiful and forbidden widow of an infamous criminal. Bond infiltrates a secret meeting and uncovers the existence of the sinister organisation known as Spectre.

Meanwhile back in London, Max Denbigh (Andrew Scott), the new head of the Centre for National Security, questions Bond's actions and challenges the relevance of MI6, led by M (Ralph Fiennes). Bond covertly enlists Moneypenny (Naomie Harris) and Q (Ben Whishaw) to help him seek out Madeleine Swann (Léa Seydoux), the daughter of his old nemesis Mr White (Jesper Christensen), who may hold the clue to untangling the web of Spectre. As the daughter of an assassin, she understands Bond in a way most others cannot.

As Bond ventures towards the heart of Spectre, he learns of a chilling connection between himself and the enemy he seeks, played by Christoph Waltz.



# Basketball

*the most popular sport in Lebanon*



Lebanon is one of the few countries where both summer and winter sports thrive.

Basketball is the most popular sport in Lebanon. Their national team has qualified for the FIBA World Championships three times between 2002 and 2010. Some of the most popular Lebanese ball-players include Fadi El Khatib and Elie Mechantaf.

Unlike most countries in the world, where unfortunately football is the most popular sport, here in Lebanon basketball has a greater popularity than football. That is somehow due to the success that the Lebanese basketball national team has achieved worldwide over the past few years, but the national football team hasn't made any achievements at all. Despite the fact that many foreign players have joined both Lebanese basketball and football clubs, only the basketball clubs seem to have benefitted.

European footballers are dedicated to their profession. That is what they do, it's their main job. They put their blood and sweat into the game in order to be the best at what they do.

Lebanese footballers, on the other hand, are part timers. They have another main job: they work in the morning, and they play football in the afternoon, which means they are exhausted most of the time. For them football is just a hobby. This unfortunately leads to a lack of preparation and competitiveness, which in turn leads to less opportunities of winning. This is because the game isn't taken as seriously as it should be. Many Lebanese football players, such as the well-known striker Hassan Maatouk, have left their clubs to join other Arab ones which offer them higher salaries. Lebanese football players aren't well paid which can in part explain the bad level of Lebanese football.

**11% of people are left-handed.**

**The average person falls asleep in 7 minutes.**

**A bear has 42 teeth.**

**No two corn flakes look the same.**

**85% of plant life is found in the ocean.**

**Ralph Lauren's original name was Ralph Lifshitz.**

**Rabbits like licorice.**

**«Topolino» is the name for «Mickey Mouse Italy».**

**White cats with blue eyes are usually deaf.**

**«Dreamt» is the only word that ends in «mt».**

**The first letters of the months July through to November spell Jason.**

**If you try to say the alphabet without moving your lips or tongue every letter will sound the same.**

**The smallest bones in the human body are found in your ear.**

**Cats spend 66% of their life asleep.**

**A crocodile can't stick out its tongue.**

**Women blink twice as much as men.**

**Only female mosquitos bite.**

**Scotland has the most redheads.**

**Did you know ?**

# Jeux de grammaire

## Les 28 animaux

Il y a 28 noms d'animaux dans le texte qui suit. Pouvez-vous les trouver ? Il ne faut pas tenir compte de la ponctuation ou des accents. À noter que le nom d'un animal ne doit pas être relevé deux fois dans le texte.

Avec hâte et joie, Jean va chercher la crèche, va la déposer au pied de l'arbre. Très ému, le père, qui arrive au salon, donne au garçon un sou "Risque-toi à orner l'arbre." Puis, après avoir longtemps réfléchi, enfin il dit "Il a le tronc mou ton arbre. Apporte la pince et fixe-le."

À ce moment, la coquette fillette demanda pour cadeau une ardoise au papa qui répondit "Loulou, pour cela il faudra, tu sais que je gagne au moins cent dollars."

À sa bouche, un pli, on le devine bien, marque sa tristesse. "C'est fou, inexplicable même, mais j'ai un père qui ne gagne pas cher pour tout ce qu'il fait. C'est à ne rien comprendre."

"Il est en Abitibi, son patron, dit Jean. Il est allé voir un moine au monastère." "Pour combien de jours", demanda Loulou. "Seize" bredouilla Jean, incertain. "Non, huit" répondit le père. "Les gros salaires sont pour autrui" enchaîna Jean.

*Avec hâte et joie, Jean va chercher la crèche, va la déposer au pied de l'arbre. Très ému, le père, qui arrive au salon, donne au garçon un sou Risque-toi à orner l'arbre. Puis, après avoir longtemps réfléchi, enfin il dit "Il a le tronc mou ton arbre. Apporte la pince et fixe-le."*

*À ce moment, la coquette fillette demanda pour cadeau une ardoise au papa qui répondit Loulou, pour cela il faudra, tu sais que je gagne au moins cent dollars."*

*À sa bouche, un pli, on le devine bien, marque sa tristesse. C'est fou, inexplicable même, mais j'ai un père qui ne gagne pas cher pour tout ce qu'il fait. C'est à ne rien comprendre."*

*Il est en Abitibi, son patron, dit Jean. Il est allé voir un moine au monastère. Pour combien de jours", demanda Loulou. Seize bredouilla Jean, incertain. Non, huit" répondit le père. Les gros salaires sont pour autrui" enchaîna Jean.*

Solutions :

# Math puzzle

**Albert and Bernard have just become friends with Cheryl, and they want to know when her birthday is. Cheryl gives them a list of ten possible dates.**

**May 15      May 16      May 19**

**June 17      June 18**

**July 14      July 16**

**August 14    August 15    August 17**

**Cheryl tells Albert and Bernard separately the month and the date of her birthday respectively.**

**Albert: "I don't know when Cheryl's birthday is, but I know that Bernard does not know either." Bernard: "At first, I don't know when Cheryl's birthday is, but I know now."**

**Albert: "Then I also know when Cheryl's birthday is."**

**So when is Cheryl's birthday?**

**Cheryl est née le 16 juillet.**

**let.**

**d'anniversaire c'est donc le mois où il ne reste qu'une seule date possible, soit juillet.**

**Albert a aussi compris que ce n'est pas le 14 et il dit qu'il connaît désormais la date**

**saire. Cette affirmation écarte le 14 car ce jour figure en juillet et en août.**

**Bernard a compris cela aussi. Or maintenant, il dit connaître la date d'anniver-**

**Le mois de naissance est donc soit juillet, soit août.**

**et 19 n'apparaissent qu'une seule fois, en mai et en juin).**

**mai ni juin car dans ces deux cas, Bernard pourrait éventuellement savoir (les 18**

**Bernard n'a pas la possibilité de trouver; on peut donc en déduire que ce n'est ni**

**Il dit aussi que "Bernard ne sait pas non plus" ce qui signifie qu'il est certain que**

**Albert dit "je ne sais pas", c'est normal, il n'y a aucun mois avec une seule date ;**

**Albert connaît le mois et Bernard le jour.**

# Special *thanks to*



## REDACTION :

Aya TURK

Bouchra CHAMSEDDINE

Cynthia SOUBRA

Karen HAMAD

Nour EL ZEENNI

Reina HAMMOUD

Sara KASKAS

Youssef CHAMSEDDINE

Tous nos remerciements aux élèves du LAK, de la première L, qui se sont engagés dans la rédaction de ce journal.

C'est avec plaisir que l'on vous présente notre deuxième numéro de

## LAK News.

Encadrés par :  
Caroline DAWE-COZ  
Darine CHEHAB  
Ghada TAYARA  
Ivan STUMM

